

BUILDING YOUR BENEFITS



FOX VALLEY & VICINITY LABORERS

HEALTH AND WELFARE AND PENSION FUNDS

Boone

Kane

Kendall

McHenry

¡Revise Sus Informes de Situación Y Compruebe Sus Beneficios!

¿Cómo sabe si sus beneficios complementarios se pagan en su nombre? ¡Por revisar sus informes de situación trimestrales!

Este informe le proporciona una lista mensual de las horas entregadas en su nombre y por cual empresario. Puesto que el informe se manda trimestralmente, sólo refleja las horas que en realidad han sido procesadas por la Oficina del Fondo dentro de los tres meses anteriores, incluyendo horas delincuentes.

¡Guarde sus talones de cheque! Cuando reciba su informe de situación trimestral, lo primero que debiera hacer es comprobar para asegurar que los beneficios complementarios hayan sido pagados para todas las horas que ha trabajado.

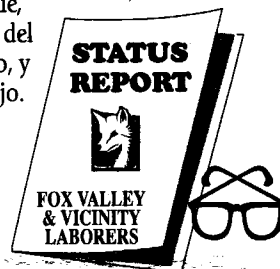
¿No puede encontrar su informe de situación trimestral? No necesita preocuparse, ya que la Oficina del Fondo recien-

temente mandó por correo su Informe Anual de Situación de Pensión de Jubilación. Este informe le provee la misma información como el de situación trimestral, pero por el año entero. De esta manera, tiene la oportunidad de echarle otro vistazo. Si no recibió este informe anual, por favor contacte a la Oficina del Fondo.

¿Y si sus talones de cheque no coinciden con el informe de situación? Contacte inmediatamente a la Oficina del Fondo e infórmeles sobre las horas que faltan. Tendrá que proporcionar copias de sus



talones de cheque, una descripción del trabajo realizado, y el sitio del trabajo. Una vez que recibamos todo esto, podemos determinar lo que se le deba y seguir con el cobro.



Para ayudar que la Oficina del Fondo le proporcione con los beneficios que merece, revise *con cuidado* estos informes de situación—y *no deje* de llamar con cualquier pregunta o discrepancia que tenga.

Informes de Situación Trimestrales se mandan por correo en diciembre, marzo, junio y septiembre.

¡Conozca Al Personal De Su Oficina!

Patricia M. Shales

Gerente Administrativa

Mildred Cruz

Representante de Servicio al Cliente

Kelly R. Dahlberg

Representante del Fondo

Colette Feliciano

Secretaria de la Oficina

Holly Ferrarini

Recepcionista/Ayudante de Contabilidad

Catherine Revan

Procesadora de Reclamos

Nancy Wojtas

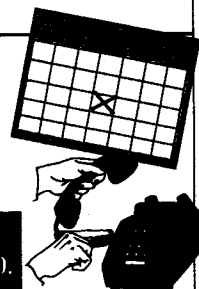
Procesadora de Reclamos

Carol Zulpa

Ayudante Administrativa

Por Favor, de antemano... Para que podamos proveerle con un servicio eficiente, le invitamos a hacer una cita antes de venir a nuestra oficina en busca de información y ayuda.

Sólo llame al: 1-847-742-0900
O, llamada gratuita: 1-866-828-0900.



Otoño, 2003

Fox Valley Laborers
Health and Welfare Fund.
Fox Valley & Vicinity
Laborers Pension Fund.
Boards of Trustees

Welfare Fund Management

- Mike Shales, Chairman
- John Bryan
- Al Orosz

Union

- Joe Mann, Secretary
- Gordon Anderson
- Toby Koth

Pension Fund Management

- Mike Shales, Chairman
- John Bryan
- Al Orosz

Union

- Toby Koth, Secretary
- Gordon Anderson
- Dan Brejc

2400 Big Timber Road • Building B, Suite 206 • Elgin, IL 60123

Hours:

Monday thru Friday 8 a.m. to 4:30 p.m.

Phone: 1-847-742-0900 • Toll-Free 1-866-828-0900.

PERMIT NO. 349
JULIET, IL
PAID
U.S. POSTAGE
PRSRKT STD

¡Asegúrese de Seguir la Elegibilidad de Beneficios de Pensión de Jubilación!

¿Sabía usted que la edad normal para jubilarse bajo el Fondo es a los 60 años? Sin embargo, si ya no está trabajando tiene que primero presentar un formulario de solicitud.

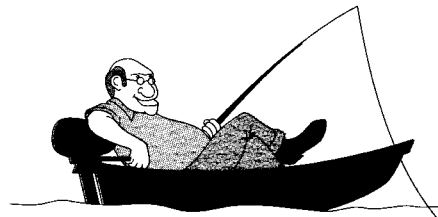
Si tiene 60 años y sigue trabajando 40 horas o más al mes en "Empleo que Inhabilita," sus beneficios serán suspendidos durante cada mes que en realidad trabaja. "Empleo que Inhabilita" se define como:

- Empleo en la misma industria en la cual empleados cubiertos por el Plan estaban empleados y ganaban beneficios bajo el Plan como resultado de tal empleo.

- Empleo en el mismo oficio o arte en una industria cubierta por el Plan.

- Empleo en la misma área geográfica en Illinois y/o cualquier otra área cubierta por el Plan o cubierta por un acuerdo recíproco.

Los beneficios de pensión de jubilación *entran en vigencia* a partir del primer día del mes que sigue el recibo de su solicitud. Sin embargo, es posible que la fecha de su primer pago no sea la misma como la fecha de *vigencia* de su pensión de jubilación. La Oficina del Fondo requiere tiempo para procesar su solicitud. Los pagos de beneficios general-



mente empiezan el primer día del mes que sigue el recibo de su solicitud *completada*, y son retroactivos a la fecha de *vigencia*.

Un paquete de solicitud para beneficios está disponible si lo solicita. Este, y toda la información solicitada, tiene que ser devuelto por lo menos *60 días antes de la fecha en la que quisiera que empiece su pago de pensión de jubilación*.

¿Tiene preguntas? ¡Simplemente llámenos!

Llegando a Comprender Bien sus Beneficios de la Organización de Proveedores Preferidos (PPO)

Para ayudar a controlar el alto costo de asistencia médica de calidad, el Fondo ha entrado en un acuerdo con HFN, Inc., una Organización de Proveedores Preferidos (PPO, por sus siglas en inglés). Por utilizar la red de la PPO HFN de hospitales y médicos, usted tiene acceso a costos de su propio bolsillo más bajos para servicios y tratamiento. Después de que pague el deducible anual, recibirá un reembolso para la mayoría de los gastos cubiertos a un 90 por ciento del cargo permisible hasta cualquier máximo del Plan.

Sin embargo, por favor note que aunque un hospital u otro centro de asistencia médica tengan un contrato con la red de la PPO HFN, es posible que los médicos de la sala de emergencias, radiólogos, patólogos y anesestesiólogos que trabajan en el hospital o centro de la red de la PPO no sean contratados ellos mismos. Si ocurriera esto, la reclamación debería ser reembolsada por el Plan del Fondo a un 80 por ciento.

¿Está usted en - o fuera-de la red de la PPO?

¿Sabe usted si su médico u hospital es parte de la red de la PPO HFN? Para información, llame al 1-800-295-5444, o visite la página Web hfninc.com.

¿Tiene Claustrofobia?

Si le disgustan los espacios limitados y se siente ansioso(a) sobre un próximo MRI, no es el único. Cada año, más de 18 millones de procedimientos de imágenes por resonancia magnética (MRI, por sus siglas en inglés) son realizados sin incidentes. Sin embargo, el procedimiento puede ocasionar sentimientos de claustrofobia debido al espacio limitado. Recuerde... el personal médico puede hablar con usted vía un interfono durante la prueba de 30 minutos. Si se siente ansioso(a) sobre el procedimiento, pida ver el sistema de antemano. A menudo se puede traer a un amigo, e iluminación y música especiales frecuentemente están disponibles.

Algunos centros médicos ahora ofrecen la MRI con un magneto abierto, lo cual está abierto en tres lados.

Para programar una MRI o prueba de tomografía computada (CT, por sus siglas en inglés), contacte MedLink Healthcare Networks, Inc. al 1-888-558-0680.

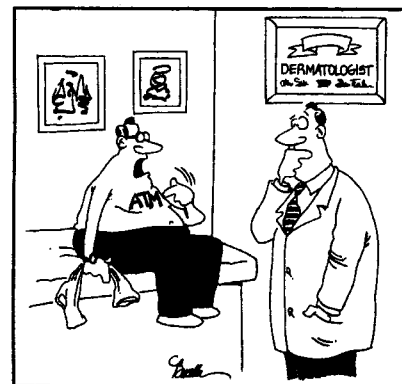
med link

Healthcare Networks, Inc.

Proveedores Especializados Ofrecen Descuentos.

El Fondo ha contratado con estos proveedores especializados para ofrecerle servicios a usted y a su familia a precios reducidos.

- HFN Inc.
HFN PPO Network 1-800-295-5444
- Medlink Healthcare Networks, Inc.
Imaging 1-888-558-0680
- Caremark Prescription Drug Program
1-800-824-6349
- Ultra Care
Home Medical Equipment Provider
1-800-222-9444
- Cole Vision Services, Inc.
1-800-334-7591

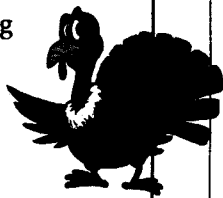


"Todos mis hijos ya han crecido y se han ido de la casa. ¿Cuánto costaría quitarme este tatuaje?"



Holidays!

The Fund Office will be closed:
Thanksgiving Day
Day after Thanksgiving
Day before Christmas
Christmas Day
One-half day before
New Years
New Years Day



¡Trabajo de Equipo del Personal Les Provee a Los Miembros un Servicio Excelente!

Tanto Representante del Fondo Kelly Dahlberg como Ayudante Administrativa Carol Zulpa trabajan juntas para asegurarse que las contribuciones para los beneficios de salud, bienestar y pensión de jubilación estén al día—y que sean documentados con precisión.

Kelly Dahlberg
Representante del Fondo

Kelly tiene responsabilidad para los programas de auditoría y cobro del Fondo. Por controlar las cuentas de los empresarios, sus esfuerzos ayudan a asegurar el cumplimiento oportuno de contribuciones para beneficios de pensión de jubilación y bienestar.

Sus talentos incluyen nueve años de experiencia en el campo de auditoría y cobro, con 14 años adicionales procesando reclamaciones médicas, dentales, de visión y de discapacidad.

El puesto de Kelly es uno de importancia.

Viajando dentro del territorio jurisdiccional del Fondo, ella visita a nuevos empresarios. Kelly lleva consigo—y se deja allí, un manual que resume las responsabilidades del empresario y la importancia de las contribuciones oportunas. Vivaz e informativa, ella está bien dispuesta a clarificar cualquier preocupación y contestar cualquier pregunta con respecto a los beneficios de pensión de jubilación y bienestar.

A menudo empresarios no son conscientes de lo que sus contribuciones



Arriba
Kelly
Dahlberg

Carol Zulpa

proveen, dice Kelly. "Para mí, personalmente, es gratificante darme cuenta de que las contribuciones y beneficios complementarios nunca deben ser comprometidos. Los empresarios están legalmente obligados y sus empleados—nuestros miembros—tienen derecho a los beneficios en el trato de convenio colectivo que fue firmado," declara Kelly.

Mientras continúa con los asuntos de delincuencia que resultan de contribuciones no remuneradas, Kelly también trabaja con abogados para resolver tales asuntos. Ella nota que, "Usualmente esto es debido a la mala organización."

Involucrada en los análisis de auditoría, Kelly compila información para disputas de auditoría. Representando el Fondo, ella está vinculada con agentes de negocios y Administradores Fiduciarios del Fondo en muchos niveles.

Kelly dice que tiene que ser flexible en su trabajo, ya que a menudo ella no sabe lo que deparará el día. Podrá estar "de gira" visitando a empresarios, o en la oficina procesando reclamaciones de COBRA o bienestar.

Los esfuerzos impresionantes de Kelly con empresarios nuevos requieren la buena comunicación y documentación de horas trabajadas.

Y, este es el trabajo de Carol Zulpa.

Carol Zulpa
Ayudante Administrativa

Como Kelly, Carol también es ex-empleada del Independent Employee Benefits Corporation donde trabajaba en cobros y la oficina administrativa durante 15 años. Su puesto de Ayudante Administrativa del Fondo la mantiene ocupada y "por mí no hay problema," dice ella.

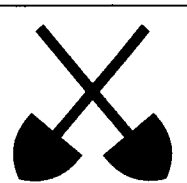
Carol tiene responsabilidad de presentar facturas y poner al día a los empresarios con respecto a sus contribuciones. Si un empresario envía con retraso sus contribuciones, "Se manda correspondencia del Fondo," dice Carol. "Existimos para servir a nuestros miembros y asegurarnos de que reciban crédito para todas sus horas trabajadas," dice Carol. Nuestros miembros trabajan "en el campo" y estamos aquí para servirlos."

Si un empresario no respondiera de manera positiva a una factura o actualización, Carol le daría esta información a Kelly, quien persigue las situaciones de impago de uno a uno.

Carol también tiene responsabilidad de documentar las contribuciones que se necesitan para toda auditoría. Se realizan treinta auditorías al azar de empresarios cada año, 10 para cada uno de los tres sindicatos locales servidos por El Fondo de Fox Valley Laborers and Vicinity. Empresarios nuevos son auditados después de que hayan remitido contribuciones durante un año.

Se ha finalizado un "Manual de Empresario," nuevo y al día, que resume las responsabilidades de los empresarios. "Este manual es excelente y hace que el proceso sea mucho más fácil para los empresarios," dice Carol. El manual explica cuando las contribuciones se deben, como hacer las contribuciones, pagos delincuentes, la razón por la cual el Fondo requiere auditorías, y cuales empleados requieren pagos.

Carol ayuda a los demás empleados en la oficina cuando sea necesario. "Sin lugar a dudas, este es un grupo de personal que trabaja como un equipo. Es un esfuerzo del grupo."



En Memoria De Los Participantes Del Plan Que Han Fallecido Recientemente.

Extendemos nuestras sinceras condolencias a sus familias.

Name	Deceased	Age	Local
Anderson, James W.	5/04	63	1035
Burgess, Thomas W.	12/03	36	582
Doherty, Thomas M.	7/04	26	1035
Hastert, Dennis D.	5/04	63	582
Wilfred, Klapperich J.	4/04	76	1035
Lorenz, LeRoy N.	3/04	60	149
MeeKs, Thomas R.	4/04	47	582
Smith, Gladys	3/04	80	149
Woods, Harlan L.	6/04	84	149
Woodworth, Douglas H.	04/04	63	149

"Con cada año que envejecemos, mayor se hace mayor."